



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 4ième

étage/Floor

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SPICT SAEA: Livraison de serviceSGI	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-204341/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 3274341	<b>Date</b> 2020-07-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-625-38036	
<b>File No. - N° de dossier</b> 625zm.21120-204341	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-07-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Haroutounian, Rosanna	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 625zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 354-5346 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION N° 004

La présente modification vise à modifier la demande de propositions et à répondre aux questions des soumissionnaires.

### **MODIFICATIONS APPORTÉES À LA DP :**

#### **Révision n° 21. À la PIÈCE JOINTE 4.1 – CRITÈRES TECHNIQUES**

#### **VOLET DE TRAVAIL 1 – SERVICES D'APPLICATION**

#### **PARTIE A : CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES – LE SOUMISSIONNAIRE**

#### **CTO1-A**

Supprimer : dans son intégrité.

Insérer :

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
CTO1-A	<p><b>EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE</b></p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer dans son offre qu'il a fourni des <b>services d'application</b> au cours des cinq dernières années à la date de publication initiale du présent appel d'offres, comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. En utilisant un contrat de référence, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services qui sont identiques ou semblables à ceux d'un architecte d'applications et de logiciels pour lesquels une personne assumant les fonctions d'une ressource unique a un minimum de 120 jours facturables pour une période d'un an. Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'énoncé des travaux (EDT) de l'architecte d'applications et de logiciels de cette exigence aux tâches et/ou produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches et produits livrables donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches et produits livrables), le nombre de tâches et produits livrables doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent). Pour les catégories de ressources identiques, le Canada considérera automatiquement que les catégories de ressources citées en référence et obtenues au moyen du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels</li></ol>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>en informatique centrés sur les tâches (SPICT) correspondent à 50 % aux tâches et produits livrables de l'EDT pour ce besoin.</p> <p>Ce contrat doit répondre aux conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) avoir été conclu avec un client unique;</li> <li>b) avoir une valeur initiale minimale de 1 000 000 \$ CA avant les taxes applicables, excluant les modifications;</li> <li>c) s'être échelonné sur une période initiale minimale d'un an, excluant les modifications;</li> <li>d) avoir été réalisé au cours des cinq dernières années ou être en cours de réalisation (à la date de publication initiale du présent appel d'offres).</li> </ul> <p>2. En utilisant le même contrat de référence du point 1 ci-dessus ou un deuxième contrat, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services identiques ou semblables à ceux d'un programmeur/analyste pour lesquels une personne assumant les fonctions d'une ressource unique a un minimum de 120 jours facturables pour une période d'un an. Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'EDT du programmeur/analyste de cette exigence aux tâches et/ou produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches et produits livrables donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches et produits livrables), le nombre de tâches et produits livrables doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent). Pour les catégories de ressources identiques, le Canada considérera automatiquement que les catégories de ressources citées en référence et obtenues au moyen du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) correspondent à 50 % aux tâches et produits livrables de l'EDT pour ce besoin.</p> <p>Si le soumissionnaire indique un deuxième contrat de référence, ce contrat doit répondre aux exigences des points 1. a) à d) ci-dessus.</p>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p><b>Remarque :</b> Aux fins de ce critère, une ressource unique est définie comme une personne assumant le poste pour cette catégorie de ressources.</p> <p><b>Remarque :</b> Aux fins de ce critère, le terme « tâche » comprend les produits livrables indiqués dans l'EDT pour la catégorie de ressource. Par exemple, si une catégorie de l'EDT indique 11 tâches et quatre produits livrables, le soumissionnaire doit utiliser une combinaison de sept tâches et produits livrables de l'EDT afin de satisfaire à l'exigence de mise en correspondance de 50 % (50 % de 15 = 7).</p> <p>Si le contrat de référence du soumissionnaire ne comporte pas d'énoncé des travaux incluant une liste des tâches détaillée, le soumissionnaire doit fournir une liste des tâches effectuées dans le cadre du contrat de référence qui peut être confirmée et validée par le client du contrat en question. Le soumissionnaire doit clairement démontrer que la liste des tâches fournie correspond à au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'EDT pour la catégorie de ressources.</p> <p>3. Le soumissionnaire doit fournir l'information suivante pour chaque contrat indiqué :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) le nom de l'organisation cliente;</li> <li>b) le nom du projet dans le cadre duquel les services ont été fournis (le cas échéant);</li> <li>c) au minimum, le nom complet et l'adresse courriel du client. Les soumissionnaires doivent en outre indiquer le titre du client;</li> <li>d) le numéro du contrat ou le numéro de référence;</li> <li>e) les dates de début et de fin de la période initiale du contrat, excluant les modifications;</li> <li>f) la valeur initiale minimale (avant les taxes applicables) de la durée initiale du contrat, excluant les modifications;</li> <li>g) le nom complet de la ressource, le titre de la ressource et la période d'un an au cours de laquelle les 120 jours facturables pour la catégorie de ressources indiquée dans le contrat de référence ont été accomplis;</li> <li>h) une déclaration claire indiquant si le contrat de référence a été obtenu par l'intermédiaire du mécanisme de passation de marchés des SPICT;</li> </ul>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>i) pour les catégories semblables, la mise en correspondance des tâches et produits livrables de l'EDT du présent besoin avec les tâches et/ou les produits livrables de la catégorie de ressources figurant dans le contrat de référence.</p> <p>Les renseignements énumérés ci-dessus devraient être présentés avec la soumission à l'aide du formulaire O1-A.</p> <p><b>Remarque à l'intention du soumissionnaire :</b> Le ou les contrats de référence doivent avoir été établis avec le soumissionnaire qui présente une soumission relativement à ce besoin. Par « soumissionnaire », on entend la personne ou l'entité (ou, dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) qui soumet une offre en vue d'exécuter un contrat de biens ou de services, ou les deux. Le terme ne comprend pas la société mère, les filiales ou autres affiliées du soumissionnaire, ni ses sous-traitants.</p>	

## Révision n° 22. À la PIÈCE JOINTE 4.1 – CRITÈRES TECHNIQUES

### VOLET DE TRAVAIL 2 – SERVICES DE GESTION DE L'INFORMATION/TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION PARTIE A : CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES – LE SOUMISSIONNAIRE CTO1-A

Supprimer : dans son intégrité.

Insérer :

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
CTO1-A	<p><b>EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE</b></p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer dans son offre qu'il a fourni des Services de gestion de l'information/technologie de l'information au</p>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>cours des cinq dernières années à la date de publication initiale du présent appel d'offres, comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. En utilisant un contrat de référence, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services qui sont identiques ou semblables à ceux d'un architecte technique pour lesquels une personne assumant les fonctions d'une ressource unique a un minimum de 120 jours facturables pour une période d'un an. Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'énoncé des travaux (EDT) de l'architecte technique de cette exigence aux tâches et/ou produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches et produits livrables donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches et produits livrables), le nombre de tâches et produits livrables doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent). Pour les catégories de ressources identiques, le Canada considérera automatiquement que les catégories de ressources citées en référence et obtenues au moyen du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) correspondent à 50 % aux tâches et produits livrables de l'EDT pour ce besoin.</li> </ol> <p>Ce contrat doit répondre aux conditions suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) avoir été conclu avec un client unique;</li> <li>b) avoir une valeur initiale minimale de 1 000 000 \$ CA avant les taxes applicables, excluant les modifications;</li> <li>c) s'être échelonné sur une période initiale minimale d'un an, excluant les modifications;</li> <li>d) avoir été réalisé au cours des cinq dernières années ou être en cours de réalisation (à la date de publication initiale du présent appel d'offres).</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. En utilisant le même contrat de référence du point 1 ci-dessus ou un deuxième contrat, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services identiques ou semblables à ceux d'un architecte de technologie pour lesquels une personne assumant les fonctions</li> </ol>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>d'une ressource unique a un minimum de 120 jours facturables pour une période d'un an. Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'EDT de l'architecte de technologie de cette exigence aux tâches et/ou produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches et produits livrables donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches et produits livrables), le nombre de tâches et produits livrables doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent). Pour les catégories de ressources identiques, le Canada considérera automatiquement que les catégories de ressources citées en référence et obtenues au moyen du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) correspondent à 50 % aux tâches et produits livrables de l'EDT pour ce besoin.</p> <p>Si le soumissionnaire indique un deuxième contrat de référence, ce contrat doit répondre aux exigences des points 1. a) à d) ci-dessus.</p> <p><b>Remarque :</b> Aux fins de ce critère, une ressource unique est définie comme une personne assumant le poste pour cette catégorie de ressources.</p> <p><b>Remarque :</b> Aux fins de ce critère, le terme « tâche » comprend les produits livrables indiqués dans l'EDT pour la catégorie de ressource. Par exemple, si une catégorie de l'EDT indique 11 tâches et quatre produits livrables, le soumissionnaire doit utiliser une combinaison de sept tâches et produits livrables de l'EDT afin de satisfaire à l'exigence de mise en correspondance de 50 % (50 % de 15 = 7).</p> <p>Si le contrat de référence du soumissionnaire ne comporte pas d'énoncé des travaux incluant une liste des tâches détaillée, le soumissionnaire doit fournir une liste des tâches effectuées dans le cadre du contrat de référence qui peut être confirmée et validée par le client du contrat en question. Le soumissionnaire doit clairement démontrer que la liste des tâches fournie correspond à au moins 50 % des tâches et les produits livrables de l'EDT pour la catégorie de ressources.</p> <p>3. Le soumissionnaire doit fournir l'information suivante pour chaque contrat indiqué :</p>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>a) le nom de l'organisation cliente;</p> <p>b) le nom du projet dans le cadre duquel les services ont été fournis (le cas échéant);</p> <p>c) au minimum, le nom complet et l'adresse courriel du client. Les soumissionnaires doivent en outre indiquer le titre du client;</p> <p>d) le numéro du contrat ou le numéro de référence;</p> <p>e) les dates de début et de fin de la période initiale du contrat, excluant les modifications;</p> <p>f) la valeur initiale minimale (avant les taxes applicables) de la durée initiale du contrat, excluant les modifications;</p> <p>g) le nom complet de la ressource, le titre de la ressource et la période d'un an au cours de laquelle les 120 jours facturables pour la catégorie de ressources indiquée dans le contrat de référence ont été accomplis;</p> <p>h) une déclaration claire indiquant si le contrat de référence a été obtenu par l'intermédiaire du mécanisme de passation de marchés des SPICT;</p> <p>i) pour les catégories semblables, la mise en correspondance des tâches et produits livrables de l'EDT du présent besoin avec les tâches et/ou les produits livrables de la catégorie de ressources figurant dans le contrat de référence.</p> <p>Les renseignements énumérés ci-dessus devraient être présentés avec la soumission à l'aide du formulaire O1-A.</p> <p><b>Remarque à l'intention du soumissionnaire :</b> Le ou les contrats de référence doivent avoir été établis avec le soumissionnaire qui présente une soumission relativement à ce besoin. Par « soumissionnaire », on entend la personne ou l'entité (ou, dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) qui soumet une offre en vue d'exécuter un contrat de biens ou de services, ou les deux. Le terme ne comprend pas la société mère, les filiales ou autres affiliées du soumissionnaire, ni ses sous-traitants.</p>	



**Révision n° 23. À la PIÈCE JOINTE 4.1 – CRITÈRES TECHNIQUES**

**VOLET DE TRAVAIL 3 – SERVICES A L'ENTREPRISE**

**PARTIE A : CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES – LE SOUMISSIONNAIRE  
CTO1-A**

Supprimer : dans son intégrité.

Insérer :

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
CTO1-A	<p><b>EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE</b></p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer dans son offre qu'il a fourni des <b>Services à l'entreprise</b> au cours des cinq dernières années à la date de publication initiale du présent appel d'offres, comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. En utilisant un contrat de référence, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services qui sont identiques ou semblables à ceux d'un analyste des systèmes opérationnels pour lesquels une personne assumant les fonctions d'une ressource unique a un minimum de 120 jours facturables pour une période d'un an. Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'énoncé des travaux (EDT) de l'analyste des systèmes opérationnels de cette exigence aux tâches et/ou produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches et produits livrables donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches et produits livrables), le nombre de tâches et produits livrables doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent). Pour les catégories de ressources identiques, le Canada considérera automatiquement que les catégories de ressources citées en référence et obtenues au moyen du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) correspondent à 50 % aux tâches et produits livrables de l'EDT pour ce besoin.</li></ol> <p>Ce contrat doit répondre aux conditions suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>a) avoir été conclu avec un client unique;</li><li>b) avoir une valeur initiale minimale de 1 000 000 \$ CA avant les taxes applicables, excluant les modifications;</li></ol>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>c) s'être échelonné sur une période initiale minimale d'un an, excluant les modifications;</p> <p>d) avoir été réalisé au cours des cinq dernières années ou être en cours de réalisation (à la date de publication initiale du présent appel d'offres).</p> <p>2. En utilisant le même contrat de référence du point 1 ci-dessus ou un deuxième contrat, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services identiques ou semblables à ceux d'un spécialiste, soutien des opérations pour lesquels une personne assumant les fonctions d'une ressource unique a un minimum de 120 jours facturables pour une période d'un an. Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'EDT du spécialiste, soutien des opérations de cette exigence aux tâches et/ou produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches et produits livrables donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches et produits livrables), le nombre de tâches et produits livrables doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent). Pour les catégories de ressources identiques, le Canada considérera automatiquement que les catégories de ressources citées en référence et obtenues au moyen du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) correspondent à 50 % aux tâches et produits livrables de l'EDT pour ce besoin.</p> <p>Si le soumissionnaire indique un deuxième contrat de référence, ce contrat doit répondre aux exigences des points 1. a) à d) ci-dessus.</p> <p><b>Remarque :</b> Aux fins de ce critère, une ressource unique est définie comme une personne assumant le poste pour cette catégorie de ressources.</p> <p><b>Remarque :</b> Aux fins de ce critère, le terme « tâche » comprend les produits livrables indiqués dans l'EDT pour la catégorie de ressource. Par exemple, si une catégorie de l'EDT indique 11 tâches et quatre produits livrables, le soumissionnaire doit utiliser une combinaison de sept tâches</p>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>et produits livrables de l'EDT afin de satisfaire à l'exigence de mise en correspondance de 50 % (50 % de 15 = 7).</p> <p>Si le contrat de référence du soumissionnaire ne comporte pas d'énoncé des travaux incluant une liste des tâches détaillée, le soumissionnaire doit fournir une liste des tâches effectuées dans le cadre du contrat de référence qui peut être confirmée et validée par le client du contrat en question. Le soumissionnaire doit clairement démontrer que la liste des tâches fournie correspond à au moins 50 % des tâches et les produits livrables de l'EDT pour la catégorie de ressources.</p> <p>3. Le soumissionnaire doit fournir l'information suivante pour chaque contrat indiqué :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) le nom de l'organisation cliente;</li><li>b) le nom du projet dans le cadre duquel les services ont été fournis (le cas échéant);</li><li>c) au minimum, le nom complet et l'adresse courriel du client. Les soumissionnaires doivent en outre indiquer le titre du client;</li><li>d) le numéro du contrat ou le numéro de référence;</li><li>e) les dates de début et de fin de la période initiale du contrat, excluant les modifications;</li><li>f) la valeur initiale minimale (avant les taxes applicables) de la durée initiale du contrat, excluant les modifications;</li><li>g) le nom complet de la ressource, le titre de la ressource et la période d'un an au cours de laquelle les 120 jours facturables pour la catégorie de ressources indiquée dans le contrat de référence ont été accomplis;</li><li>h) une déclaration claire indiquant si le contrat de référence a été obtenu par l'intermédiaire du mécanisme de passation de marchés des SPICT;</li><li>i) pour les catégories semblables, la mise en correspondance des tâches et produits livrables de l'EDT du présent besoin avec les tâches et/ou les produits livrables de la catégorie de ressources figurant dans le contrat de référence.</li></ul> <p>Les renseignements énumérés ci-dessus devraient être présentés avec la soumission à l'aide du formulaire O1-A.</p>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p><b>Remarque à l'intention du soumissionnaire :</b> Le ou les contrats de référence doivent avoir été établis avec le soumissionnaire qui présente une soumission relativement à ce besoin. Par « soumissionnaire », on entend la personne ou l'entité (ou, dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) qui soumet une offre en vue d'exécuter un contrat de biens ou de services, ou les deux. Le terme ne comprend pas la société mère, les filiales ou autres affiliées du soumissionnaire, ni ses sous-traitants.</p>	

#### Révision n° 24. À la PIÈCE JOINTE 4.1 – CRITÈRES TECHNIQUES

#### VOLET DE TRAVAIL 4 – SERVICES DE GESTION DE PROJETS PARTIE A : CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES – LE SOUMISSIONNAIRE CTO1-A

Supprimer : dans son intégrité.

Insérer :

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
CTO1-A	<p><b>EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE</b></p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer dans son offre qu'il a fourni des <b>Services de gestion de projets</b> au cours des cinq dernières années à la date de publication initiale du présent appel d'offres, comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. En utilisant un contrat de référence, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services qui sont identiques ou semblables à ceux d'un architecte-conseil de l'organisation pour lesquels une personne assumant les fonctions d'une ressource unique a un minimum de 120 jours facturables pour une période d'un an. Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'énoncé des travaux (EDT) de l'architecte-</li> </ol>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>conseil de l'organisation de cette exigence aux tâches et/ou produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches et produits livrables donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches et produits livrables), le nombre de tâches et produits livrables doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent). Pour les catégories de ressources identiques, le Canada considérera automatiquement que les catégories de ressources citées en référence et obtenues au moyen du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) correspondent à 50 % aux tâches et produits livrables de l'EDT pour ce besoin.</p> <p>Ce contrat doit répondre aux conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) avoir été conclu avec un client unique;</li> <li>b) avoir une valeur initiale minimale de 1 000 000 \$ CA avant les taxes applicables, excluant les modifications;</li> <li>c) s'être échelonné sur une période initiale minimale d'un an, excluant les modifications;</li> <li>d) avoir été réalisé au cours des cinq dernières années ou être en cours de réalisation (à la date de publication initiale du présent appel d'offres).</li> </ul> <p>2. En utilisant le même contrat de référence du point 1 ci-dessus ou un deuxième contrat, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services identiques ou semblables à ceux d'un gestionnaire de projet pour lesquels une personne assumant les fonctions d'une ressource unique a un minimum de 120 jours facturables pour une période d'un an. Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'EDT du gestionnaire de projet de cette exigence aux tâches et/ou produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches et produits livrables donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches et produits livrables), le nombre de tâches et produits livrables doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent). Pour les</p>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>catégories de ressources identiques, le Canada considérera automatiquement que les catégories de ressources citées en référence et obtenues au moyen du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) correspondent à 50 % aux tâches et produits livrables de l'EDT pour ce besoin.</p> <p>Si le soumissionnaire indique un deuxième contrat de référence, ce contrat doit répondre aux exigences des points 1. a) à d) ci-dessus.</p> <p><b>Remarque :</b> Aux fins de ce critère, une ressource unique est définie comme une personne assumant le poste pour cette catégorie de ressources.</p> <p><b>Remarque :</b> Aux fins de ce critère, le terme « tâche » comprend les produits livrables indiqués dans l'EDT pour la catégorie de ressource. Par exemple, si une catégorie de l'EDT indique 11 tâches et quatre produits livrables, le soumissionnaire doit utiliser une combinaison de sept tâches et produits livrables de l'EDT afin de satisfaire à l'exigence de mise en correspondance de 50 % (50 % de 15 = 7).</p> <p>Si le contrat de référence du soumissionnaire ne comporte pas d'énoncé des travaux incluant une liste des tâches détaillée, le soumissionnaire doit fournir une liste des tâches effectuées dans le cadre du contrat de référence qui peut être confirmée et validée par le client du contrat en question. Le soumissionnaire doit clairement démontrer que la liste des tâches fournie correspond à au moins 50 % des tâches et les produits livrables de l'EDT pour la catégorie de ressources.</p> <p>3. Le soumissionnaire doit fournir l'information suivante pour chaque contrat indiqué :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) le nom de l'organisation cliente;</li><li>b) le nom du projet dans le cadre duquel les services ont été fournis (le cas échéant);</li><li>c) au minimum, le nom complet et l'adresse courriel du client. Les soumissionnaires doivent en outre indiquer le titre du client;</li><li>d) le numéro du contrat ou le numéro de référence;</li><li>e) les dates de début et de fin de la période initiale du contrat, excluant les modifications;</li></ul>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>f) la valeur initiale minimale (avant les taxes applicables) de la durée initiale du contrat, excluant les modifications;</p> <p>g) le nom complet de la ressource, le titre de la ressource et la période d'un an au cours de laquelle les 120 jours facturables pour la catégorie de ressources indiquée dans le contrat de référence ont été accomplis;</p> <p>h) une déclaration claire indiquant si le contrat de référence a été obtenu par l'intermédiaire du mécanisme de passation de marchés des SPICT;</p> <p>i) pour les catégories semblables, la mise en correspondance des tâches et produits livrables de l'EDT du présent besoin avec les tâches et/ou les produits livrables de la catégorie de ressources figurant dans le contrat de référence.</p> <p>Les renseignements énumérés ci-dessus devraient être présentés avec la soumission à l'aide du formulaire O1-A.</p> <p><b>Remarque à l'intention du soumissionnaire :</b> Le ou les contrats de référence doivent avoir été établis avec le soumissionnaire qui présente une soumission relativement à ce besoin. Par « soumissionnaire », on entend la personne ou l'entité (ou, dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) qui soumet une offre en vue d'exécuter un contrat de biens ou de services, ou les deux. Le terme ne comprend pas la société mère, les filiales ou autres affiliées du soumissionnaire, ni ses sous-traitants.</p>	

**Révision n° 25. À la PIÈCE JOINTE 4.1 – CRITÈRES TECHNIQUES**

**VOLET DE TRAVAIL 5 – SERVICES DE CYBER PROTECTION  
PARTIE A : CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES – LE SOUMISSIONNAIRE  
CTO1-A**

Supprimer : dans son intégrité.

Insérer :

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
CTO1-A	<p><b>EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE</b></p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer dans son offre qu'il a fourni des <b>Services de Cyber Protection</b> au cours des cinq dernières années à la date de publication initiale du présent appel d'offres, comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. En utilisant un contrat de référence, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services qui sont identiques ou semblables à ceux d'analyste de la sécurité des réseaux pour lesquels une personne assumant les fonctions d'une ressource unique a un minimum de 120 jours facturables pour une période d'un an. Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'énoncé des travaux (EDT) de l'analyste de la sécurité des réseaux de cette exigence aux tâches et/ou produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches et produits livrables donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches et produits livrables), le nombre de tâches et produits livrables doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent). Pour les catégories de ressources identiques, le Canada considérera automatiquement que les catégories de ressources citées en référence et obtenues au moyen du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) correspondent à 50 % aux tâches et produits livrables de l'EDT pour ce besoin.</li></ol> <p>Ce contrat doit répondre aux conditions suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>a) avoir été conclu avec un client unique;</li></ol>	



N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>b) avoir une valeur initiale minimale de 500 000 \$ CA avant les taxes applicables, excluant les modifications;</p> <p>c) s'être échelonné sur une période initiale minimale d'un an, excluant les modifications;</p> <p>d) avoir été réalisé au cours des cinq dernières années ou être en cours de réalisation (à la date de publication initiale du présent appel d'offres).</p> <p>2. En utilisant le même contrat de référence du point 1 ci-dessus ou un deuxième contrat, le soumissionnaire doit démontrer qu'il a fourni des services identiques ou semblables à ceux d'un spécialiste des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée pour lesquels une personne assumant les fonctions d'une ressource unique a un minimum de 120 jours facturables pour une période d'un an. Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches et produits livrables de l'EDT du spécialiste des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée de cette exigence aux tâches et/ou produits livrables de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches et produits livrables donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches et produits livrables), le nombre de tâches et produits livrables doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent). Pour les catégories de ressources identiques, le Canada considérera automatiquement que les catégories de ressources citées en référence et obtenues au moyen du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT) correspondent à 50 % aux tâches et produits livrables de l'EDT pour ce besoin.</p> <p>Si le soumissionnaire indique un deuxième contrat de référence, ce contrat doit répondre aux exigences des points 1. a) à d) ci-dessus.</p> <p><b>Remarque :</b> Aux fins de ce critère, une ressource unique est définie comme une personne assumant le poste pour cette catégorie de ressources.</p> <p><b>Remarque :</b> Aux fins de ce critère, le terme « tâche » comprend les produits livrables indiqués dans l'EDT pour la catégorie de ressource. Par</p>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>exemple, si une catégorie de l'EDT indique 11 tâches et quatre produits livrables, le soumissionnaire doit utiliser une combinaison de sept tâches et produits livrables de l'EDT afin de satisfaire à l'exigence de mise en correspondance de 50 % (50 % de 15 = 7).</p> <p>Si le contrat de référence du soumissionnaire ne comporte pas d'énoncé des travaux incluant une liste des tâches détaillée, le soumissionnaire doit fournir une liste des tâches effectuées dans le cadre du contrat de référence qui peut être confirmée et validée par le client du contrat en question. Le soumissionnaire doit clairement démontrer que la liste des tâches fournie correspond à au moins 50 % des tâches et les produits livrables de l'EDT pour la catégorie de ressources.</p> <p>3. Le soumissionnaire doit fournir l'information suivante pour chaque contrat indiqué :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) le nom de l'organisation cliente;</li> <li>b) le nom du projet dans le cadre duquel les services ont été fournis (le cas échéant);</li> <li>c) au minimum, le nom complet et l'adresse courriel du client. Les soumissionnaires doivent en outre indiquer le titre du client;</li> <li>d) le numéro du contrat ou le numéro de référence;</li> <li>e) les dates de début et de fin de la période initiale du contrat, excluant les modifications;</li> <li>f) la valeur initiale minimale (avant les taxes applicables) de la durée initiale du contrat, excluant les modifications;</li> <li>g) le nom complet de la ressource, le titre de la ressource et la période d'un an au cours de laquelle les 120 jours facturables pour la catégorie de ressources indiquée dans le contrat de référence ont été accomplis;</li> <li>h) une déclaration claire indiquant si le contrat de référence a été obtenu par l'intermédiaire du mécanisme de passation de marchés des SPICT;</li> <li>i) pour les catégories semblables, la mise en correspondance des tâches et produits livrables de l'EDT du présent besoin avec les tâches et/ou les produits livrables de la catégorie de ressources figurant dans le contrat de référence.</li> </ul>	

N° du CTO	Critères techniques obligatoires	Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission)
	<p>Les renseignements énumérés ci-dessus devraient être présentés avec la soumission à l'aide du formulaire O1-A.</p> <p><b>Remarque à l'intention du soumissionnaire :</b> Le ou les contrats de référence doivent avoir été établis avec le soumissionnaire qui présente une soumission relativement à ce besoin. Par « soumissionnaire », on entend la personne ou l'entité (ou, dans le cas d'une coentreprise, les personnes ou les entités) qui soumet une offre en vue d'exécuter un contrat de biens ou de services, ou les deux. Le terme ne comprend pas la société mère, les filiales ou autres affiliées du soumissionnaire, ni ses sous-traitants.</p>	

**Révision n° 26. Au Formulaire O1-A**

Supprimer : dans son intégrité.

Insérer :

<b>FORMULAIRE O1-A EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE</b>
<p>Conformément aux exigences du critère d'évaluation obligatoire CTO1-A, fournissez les renseignements suivants pour chaque contrat indiqué :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) le nom de l'organisation cliente;</li><li>b) le nom du projet dans le cadre duquel les services ont été fournis (le cas échéant);</li><li>c) le nom complet du client, son adresse courriel et son titre;</li><li>d) le numéro du contrat ou le numéro de référence;</li><li>e) les dates de début et de fin de la période initiale du contrat, excluant les modifications;</li><li>f) la valeur initiale minimale (avant les taxes applicables) de la durée initiale du contrat, excluant les modifications;</li><li>g) le nom complet de la ressource, le titre de la ressource et la période d'un an au cours de laquelle les 120 jours facturables pour la catégorie de ressources indiquée dans le contrat de référence ont été accomplis;</li><li>h) une déclaration claire indiquant si le contrat de référence a été obtenu par l'intermédiaire du mécanisme de passation de marchés des Services professionnels en informatique centrés sur les tâches (SPICT);</li><li>i) pour les catégories semblables (comme on le décrit dans le CTO1-A), la mise en correspondance des tâches et produits livrables de la catégorie de ressources de l'énoncé des</li></ul>

travaux (EDT) pour le présent besoin avec les tâches et/ou les produits livrables de la catégorie de ressources figurant dans le contrat de référence.

Aux fins de ce critère, le terme « tâche » comprend les produits livrables indiqués dans l'EDT pour la catégorie de ressource. Par exemple, si une catégorie de l'EDT indique 11 tâches et quatre produits livrables, le soumissionnaire doit utiliser une combinaison de sept tâches et produits livrables de l'EDT afin de satisfaire à l'exigence de mise en correspondance de 50 % (50 % de 15 = 7).

Le tableau 1 est fourni pour aider les soumissionnaires à structurer les renseignements requis pour le CTO1-A. Les soumissionnaires devraient reproduire le tableau 1 ci-dessous selon leurs besoins pour fournir les renseignements requis.

1. Numéro du contrat de référence	N° :
2. Préciser la catégorie de ressources de l'EDT du présent appel d'offres.	Catégorie de ressources :
3. Préciser la catégorie de ressources indiquée dans le contrat cité en référence. Sélectionner l'énoncé approprié : Énoncé A : Cette catégorie de ressources a été acquise par l'intermédiaire du mécanisme de passation de marchés des SPICT et est identique à la catégorie de ressources des SPICT mentionnée au point 2 ci-dessus. OU Énoncé B : Cette catégorie de ressources a été acquise par l'intermédiaire du mécanisme de passation de marchés des SPICT et est semblable à la catégorie de ressources des SPICT mentionnée au point 2 ci-dessus. OU Énoncé C : Cette catégorie de ressources a été acquise en dehors du mécanisme de passation de marchés des SPICT et est semblable à la catégorie de ressources des SPICT mentionnée au point 2 ci-dessus.	Catégorie de ressources :  Insérer la déclaration applicable dans son intégralité :
<b>4. Tâches de l'EDT, y compris les produits livrables pour la catégorie de ressources du présent appel d'offres</b>	<b>Tâches pour la catégorie de ressources du contrat de référence</b>
a) (Insérer la tâche de l'EDT)	(Insérer la tâche du contrat de référence) Exemples de texte à insérer : « Mise en correspondance avec la tâche a) de l'EDT »
b) (Insérer la tâche de l'EDT)	(Insérer la tâche du contrat de référence)
c) (Insérer la tâche de l'EDT)	(Insérer la tâche du contrat de référence)

d) (Insérer la tâche de l'EDT)	(Insérer la tâche du contrat de référence)
e) (Insérer la tâche de l'EDT)	(Insérer la tâche du contrat de référence)
f) (Insérer la tâche de l'EDT)	(Insérer la tâche du contrat de référence)
etc.	etc.
<b>Nombre de tâches et de produits livrables mis en correspondance :</b>	

## **QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Question 14:** Pourquoi la Couronne demande-t-elle 960 jours facturables pour une seule ressource? Est-ce pour s'assurer que le titulaire se qualifie, puisqu'il a un contrat à SCC depuis plus de quatre ans, ce qui donne 960 jours?

**Réponse 14:** Non. L'idée du CTC1 n'est pas de s'assurer qu'un soumissionnaire en particulier se qualifie. Ce critère vise à évaluer la capacité des soumissionnaires de fournir des ressources au-delà de l'exigence relative au minimum de jours facturables décrite au CTO1-A.

**Question 15:** En ce qui concerne le CTO1-A, la Couronne indique que « Pour démontrer une catégorie de ressources semblable, le soumissionnaire doit faire correspondre au moins 50 % des tâches de l'énoncé des travaux (EDT) de l'architecte d'applications et de logiciels de cette exigence aux tâches de la catégorie de ressources mentionnée dans le contrat de référence. Dans le cas où 50 % des tâches donnent lieu à une décimale (par exemple 4,5 tâches), le nombre de tâches doit être arrondi à la baisse (donc 4 tâches seraient acceptées comme équivalent) ».

Toutefois, dans le tableau 1, la section 4 demande aux soumissionnaires d'indiquer les « Tâches de l'EDT, y compris les produits livrables pour la catégorie de ressources du présent appel d'offres » et le « Nombre de tâches et de produits livrables mis en correspondance ».

La Couronne peut-elle confirmer lequel des énoncés suivants est la bonne interprétation de l'exigence?

- 1) Les soumissionnaires doivent justifier de 50 % des tâches de l'EDT pour un architecte d'applications et de logiciels ET justifier de 50 % des produits livrables de l'EDT sous le titre « Les produits livrables seront définis dans chaque autorisation de tâche et pourraient inclure : » (c.-à-d. cinq des 11 tâches de l'EDT effectuées et deux des cinq produits livrables de l'EDT).
- 2) Les soumissionnaires doivent justifier de 50 % des tâches de l'EDT pour un architecte d'applications et de logiciels (c.-à-d. cinq tâches de l'EDT sur 11).

**Réponse 15:** Le critère CTO1-A a été modifié dans tous les volets de travail. Veuillez-vous reporter à la Modification 21, 22, 23, 24, 25 et 26 de l'invitation à soumissionner.

Aux fins de ce critère, le terme « tâche » comprend les produits livrables indiqués dans l'EDT pour la catégorie de ressource. Par exemple, si une catégorie de l'EDT indique 11 tâches et quatre produits livrables, le soumissionnaire doit utiliser une combinaison de sept tâches et produits livrables de l'EDT afin de satisfaire à l'exigence de mise en correspondance de 50 % (50 % de 15 = 7). Pour préciser, les combinaisons acceptables de tâches et de produits livrables

dans ce scénario comprennent entre autres sept tâches et zéro produit livrable, trois tâches et quatre produits livrables et cinq tâches et deux produits livrables.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.**

**REMARQUE :** UNE SOUMISSION DÉJÀ PRÉSENTÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA DATE DE CLÔTURE. LA CORRESPONDANCE CONCERNANT UNE MODIFICATION DEVRA INDiquer LE NUMÉRO DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS ET LA DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS.

LES SOUMISSIONS DOIVENT ÊTRE SOUMISES UNIQUEMENT À L'UNITÉ DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS DE TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA (TPSGC) VIA LE SERVICE CONNEXION POSTEL.

Remarque : Pour les soumissionnaires qui doivent s'inscrire à Connexion postel, voici l'adresse électronique : [tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca). Les soumissionnaires intéressés doivent s'inscrire le plus tôt possible et, dans tous les cas, au moins six jours ouvrables avant la date et l'heure de clôture de la DP (afin de garantir une réponse). Les demandes d'ouverture de conversation Connexion postel reçues après cette date pourraient rester sans réponse.